

IN THE ABSTRACT

Expediting delivery of a document in a native language version and National Language versions is accomplished by translating an initial level of the native language version into each of the National Language versions using a high quality translation process such as one that includes manual translation by professional translators. Any changes to this initial level are translated using a lower quality translation process such as one that includes only an automatic translation process without any manual translation. During the lower quality translation of the changes, an indication is inserted in association with the translated text indicating that the indicated text is not to be regarded as the final translated text, and that a further translation of the lower quality translation will be made available at a later time. This lower quality translation is delivered first, and then it is translated using a higher quality translation process and redelivered later.